



## ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

**Wydane przez: DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
*Issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION*  
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa**  
**POLSKA / POLAND**

**Dotyczące:<sup>1)</sup> - UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
**Concerning:<sup>1)</sup> - APPROVAL GRANTED**  
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED  
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED  
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN  
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55**  
*of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55*

**Nr homologacji: E20\*55R03/00\*007332\*00**  
*Approval No.:*

- 1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**  
*Trade name or mark of the device or component:* **AUTO-HAK**
- 2. Typ urządzenia lub części:**  
*Type of device or component:* **G114**
- 3. Nazwa i adres producenta:**  
*Manufacturer's name and address:* **AUTO-HAK Sp. z o.o.**  
**ul. SŁONECZNA 16K,**  
**76-200 SŁUPSK, Polska / Poland**
- 4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* **Nie dotyczy**  
*Not applicable*
- 5. Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**  
*Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component:* **Nie dotyczy**  
*Not applicable*
- 6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**  
*Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:* **AUTO-HAK Sp. z o.o.**  
**ul. SŁONECZNA 16K,**  
**76-200 SŁUPSK, Polska / Poland**
- 7. Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on:** **2026-05-22**
- 8. Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**  
*Technical service responsible for conducting approval tests:* **Sieć Badawcza Łukasiewicz**  
**Przemysłowy Instytut Motoryzacji,**  
*Łukasiewicz Research Network*  
*Automotive Industry Institute*  
**ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,**  
**Polska / Poland**

9. **Krótki opis:** **Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**  
*Brief description:* *Coupling ball dedicated for cars make:*  
**RENAULT MASTER (skrzynia, podwójne koła / dropside truck,**  
*dual wheels)* **(2025 - →)<sup>2)</sup>**  
**NISSAN INTERSTAR (skrzynia / dropside truck)** **(2025 - →)<sup>2)</sup>**

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **G114, A50-X**  
*Type and class device or component:*

9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values:**

9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D <sub>c</sub> (kN)	V (kN)	S (kg)
17,17	-	-	-	150

**Wartości alternatywne:**  
*Alternative values:*

**Nie dotyczy**  
*Not applicable*

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**  
*For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **3505 kg**  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:*

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**

*Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:*

**oś przednia/ oś tylna**  
*front axle / rear axle*

**wg dokumentacji pojazdu**  
*according to vehicle documentation*

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** **3500 kg**  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:*

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** **150 kg**  
*Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:*

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **2100/2242 kg**  
*Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:*

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**  
*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:*

**Maksymalna dopuszczalna masę rozłożoną na osie zgodnie z deklaracją producenta pojazdu ciągniętego.**  
*The maximum permissible mass, distributed between the axles as declared by the towing vehicle manufacturer.*

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**  
*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:*

**Maksymalna dopuszczalna masę rozłożoną na osie zgodnie z deklaracją producenta pojazdu ciągniętego.**  
*The maximum permissible mass, distributed between the axles as declared by the towing vehicle manufacturer.*

9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O<sub>1</sub>:** **Tak/Nie<sup>1)</sup>**  
*For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O<sub>1</sub> trailer:* **Yes/No<sup>1)</sup>**  
**Nie dotyczy**  
*Not applicable*

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**  
*Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:*

**Dokument informacyjny nr / Information document No.:** **G114.00**

- 11. Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**  
*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*  
**Dokument informacyjny nr / Information document No.:** **G114.00**
- 12. Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**  
*Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.* **Nie dotyczy**  
*Not applicable*
- 13. Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**  
*For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:* **Nie dotyczy**  
*Not applicable*
- 14. Data sprawozdania z badań:** **2026-04-10**  
*Date of test report:*
- 15. Numer sprawozdania z badań:** **BLY.074.26H**  
*Number of test report:*
- 16. Położenie znaku homologacji:** **Płyta gniazda – nalepka znamionowa**  
*Approval mark position:* *Socket plate – indicative label*
- 17. Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **Nie dotyczy**  
*Reason(s) for extension of approval:* *Not applicable*
- 18. Udzielenie / ~~rozszerzenie~~ / odmowa / ~~cofnięcie~~ homologacji <sup>1)</sup>.**  
*Approval **granted** / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~ <sup>1)</sup>.*
- 19. Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
- 20. Data / Date:** **27 maja 2026 r. / 27 May 2026**
- 21. Podpis:**  
*Signature:* Dokument podpisany elektronicznie  
Dyrektor  
Transportowego Dozoru Technicznego  
z up. Sławomir Klusek  
Zastępca Kierownika Wydziału Homologacji Pojazdów  
ds. Dopuszczeń Jednostkowych
- 22. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**  
*The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*
- **Dokument informacyjny nr / Information document No.:** **G114.00**
  - **Sprawozdanie z badań nr / Test raport No.:** **BLY.074.26H**

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

<sup>2)</sup> Patrz Dokument Informacyjny nr / See Information Document No.: **G114.00**